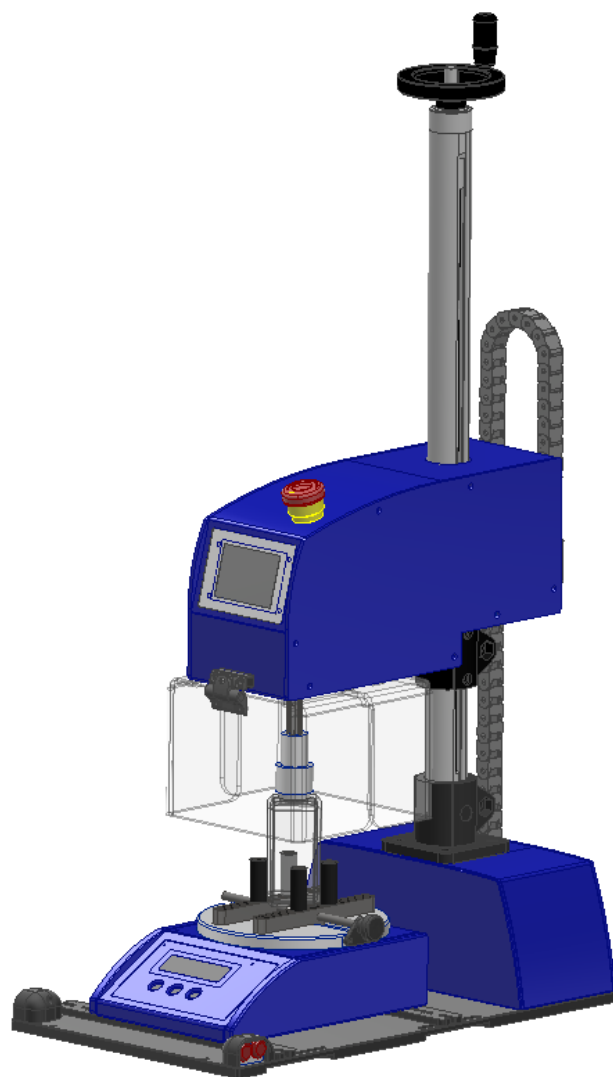




Manuale d'uso

REPEATORK

Manuale originale V2.0

Indice

I.	Descrizione generale	4
II.	Specifiche tecniche.....	5
III.	Opzioni disponibili.....	5
IV.	Manuale d'uso.....	6
A.	Installazione del dispositivo	6
B.	Montaggio e centraggio del torsimetro	6
C.	Montaggio dei supporti sul torsimetro	6
D.	Montaggio del morsetto o della ganascia dello stampo	9
E.	Smontaggio del dispositivo	10
F.	Utilizzo del dispositivo.....	10
a.	Informazioni generali	10
b.	Interfacce e impostazioni di movimento	11
1.	Schermata principale.....	11
2.	Impostazioni di movimento	11
3.	Selezionare la direzione del movimento da eseguire e avviare il movimento.....	15
a.	Blocco rotazione manuale.....	16
b.	Blocco schermo	16
c.	Configurazione del torsimetro	16
G.	Utilizzo del righello digitale (OPZIONE)	17
a.	Funzionamento	17
b.	Impostazione dello zero	18
H.	Utilizzo del sistema di attivazione del tappo di sicurezza per bambini o CRC (OPZIONALE)	19
a.	Schema di installazione	20
b.	Descrizione e funzionamento.....	21
V.	Manutenzione - Operazioni di manutenzione	24
A.	Manutenzione	24
B.	Pulizia	24
VI.	Trasporto al di fuori del luogo di funzionamento del dispositivo	25
VII.	FAQ – Domande frequenti	25
VIII.	Dichiarazione di conformità	26
IX.	Appendici.....	27

NOTA

IL FUNZIONAMENTO DEI PULSANTI È DESCRITTO IN DETTAGLIO NELLA SEZIONE N. V / E / 3:
"Selezionare la direzione del movimento da eseguire e avviare il movimento".

Istruzioni di sicurezza

In tutto il presente documento, il  pittogramma fornisce importanti informazioni di sicurezza.

Il pittogramma  segnala ulteriori informazioni utili alla comprensione.



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Leggere le istruzioni prima dell'uso
- Un solo utente per macchina
- Indossare occhiali di sicurezza per evitare il contatto con eventuali schizzi di prodotto.
- Indossare guanti quando si utilizzano prodotti pericolosi (acidi, soda, prodotti tossici)
- Indossare guanti e scarpe antinfortunistiche quando si sposta la macchina.
- Non mettere le mani sotto il dispositivo e non maneggiare i campioni quando si utilizza la rotella su/giù



ISTRUZIONI DI SICUREZZA RESIDUE

- Non avvicinarsi alle parti accessibili durante la rotazione.
- Non mettere le mani sotto il dispositivo né maneggiare i campioni quando si utilizza la rotella di salita/discesa.
- Se il funzionamento a due mani è disabilitato, assicurarsi di non avvicinare le mani o altre parti del corpo alla macchina in rotazione.
- Inoltre, non indossare indumenti larghi o accessori lunghi (come sciarpe) che potrebbero impigliarsi nell'albero rotante della macchina.
- Maneggiare il dispositivo con cura. Consultare il manuale per identificare i DPI (dispositivi di protezione individuale) da utilizzare per ciascuna applicazione.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente su una superficie stabile e piana.
- In presenza di liquidi pericolosi (corrosivi, tossici o irritanti) o liquidi caldi (oltre i 40 °C), indossare guanti e occhiali protettivi adeguati.
- È severamente vietato utilizzare il dispositivo per liquidi con una temperatura superiore a 60 °C.
- Il dispositivo non è progettato per l'uso con prodotti criogenici o pressurizzati.
- Questa attrezzatura non è progettata né certificata per l'uso in atmosfere esplosive (ATEX). Il suo utilizzo in tali aree è severamente vietato.
- Controllare la coppia da applicare prima di qualsiasi manipolazione per evitare il rischio di rottura del vetro. Indossare guanti adeguati per tutte le operazioni di serraggio.
- Prestare attenzione al rischio di schiacciamento associato al meccanismo a molla.

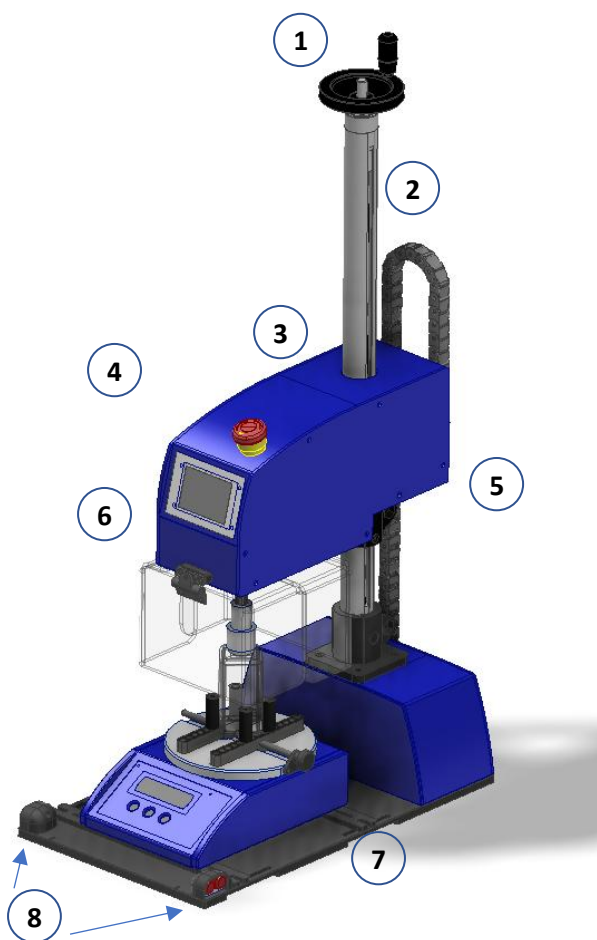
I. Descrizione generale

Il REPEATORK è progettato per motorizzare il serraggio e l'allentamento dei campioni, offrendo la possibilità di:

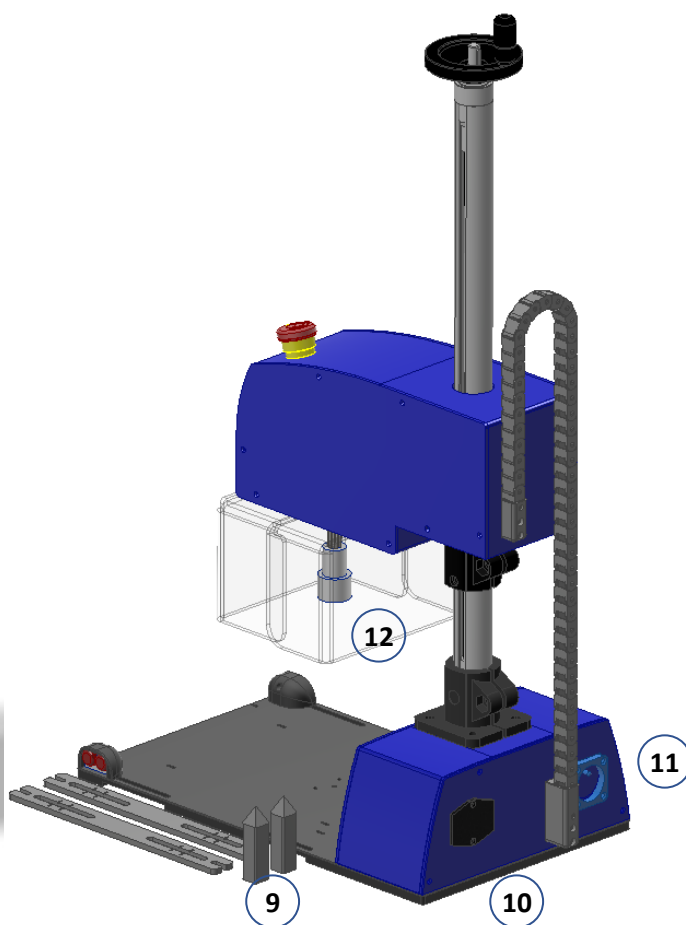
- Riutilizzare i torsimetri esistenti
- Evitare disturbi muscoloscheletrici (MSD).
- Migliorare la ripetibilità

Il REPEATORK è composto da una piastra di base alla quale deve essere fissato un torsimetro (la maggior parte dei modelli è compatibile), un alimentatore e un motore che scorre sull'asta per adattarsi all'altezza dei campioni.

Il REPEATORK viene fornito senza torsimetro e la ganaschia di serraggio viene fornita in base alle vostre esigenze e ai consigli del vostro rivenditore.



- 1: Blocco motore "su/giù" volante
2: Albero "su/giù"
3: Blocco motore
4: Pannello di controllo (touch screen)
5: Binario portacavi
6: Visiera di sicurezza
7: Staffa adattatore torsimetro (per il montaggio e il centraggio)



- 8: 4 pulsanti: 2 per il comando a due mani, 2 per la selezione della rotazione e l'avvio del ciclo.
9: Coni di centraggio
10: Presa di alimentazione
11: Presa di alimentazione remota per torsimetro (alimentazione ausiliaria)
12: Asse di rotazione su cui deve essere fissato il morsetto

II. Specifiche tecniche

	REPEATORK
Dimensioni (mm)	L300xP500xH700
Peso	20 kg
Alimentazione	110 V / 230 V – 50 Hz / 60 Hz
Altezza massima del campione	250 mm (530 mm opzionale)
Diametro massimo del campione	140 mm
Ambiente	Da 4 °C a 37 °C Umidità relativa: dal 30% all'80% UR
Display	Touchscreen da 3,5
Velocità minima di rotazione	1 giro/minuto
Velocità massima di rotazione	60 giri/minuto
Coppia massima	10 N.m
Grado di protezione IP	IP 54
Livello di rumorosità	<40 dB
Consumo energetico	0,5 kW

III. Opzioni disponibili

- Ganasce sagomate
- Serraggio HELITORK
- Collegamento a un torsionmetro ACRN
- Misuratore di altezza digitale
- Dispositivo di supporto del cappuccio di sicurezza durante la rotazione (CRC)

IV. Manuale d'uso

A. Installazione del dispositivo



LEGGERE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE DEL RIPETITORE, MONTAGGIO E CENTRAGGIO DEL CONTATORE DI ACCOPPIAMENTO

- Estrarre il dispositivo dalla confezione. Conservare la confezione originale per riutilizzarla in caso di trasporto futuro.
- Maneggiare l'apparecchiatura con cura, utilizzando due persone. Indossare guanti e scarpe durante lo spostamento.
- Installare il dispositivo su una superficie piana e orizzontale sufficientemente robusta da sostenerne il peso.
- Non installare il dispositivo in un ambiente caldo e umido, ad esempio vicino a una fonte di calore come un radiatore.
- Per limitare il rischio di contatto con parti rotanti, è importante non installare il dispositivo in una zona dell'officina soggetta a traffico intenso.
- Assicurare un'illuminazione uniforme di almeno **500 lux** sulla superficie di lavoro per poter leggere correttamente i valori visualizzati e maneggiare i campioni in sicurezza.

B. Montaggio e centraggio del torsionometro

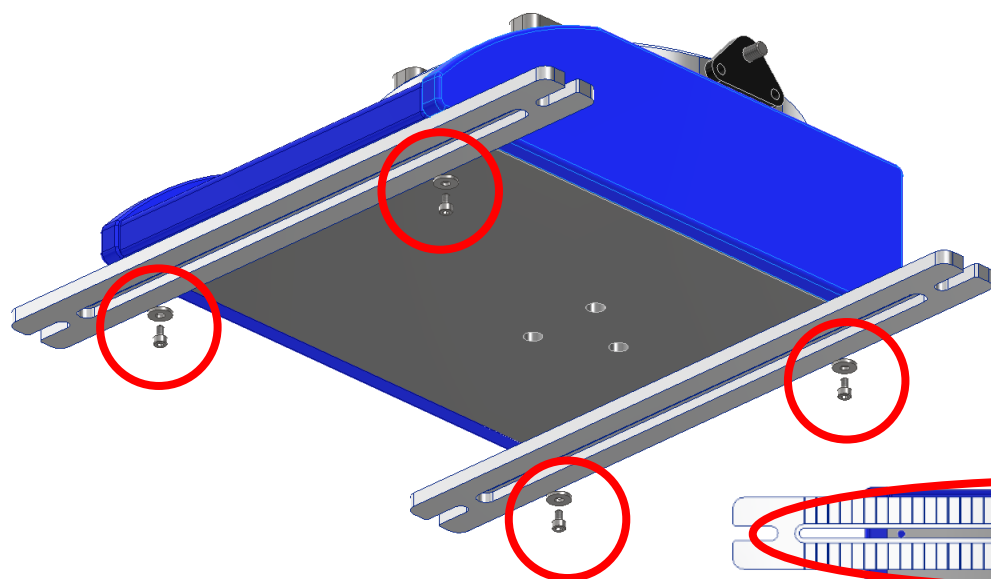


IL CENTRAGGIO DEL TORQUE METER E DELL'ASSE DI ROTAZIONE È FONDAMENTALE DURANTE L'INSTALLAZIONE.

**UN CENTRAGGIO APPROXIMATIVO NON FORNIRÀ MISURAZIONI AFFIDABILI DELLA COPPIA.
TUTTI I PASSAGGI DESCRITTI DI SEGUITO DEVONO ESSERE ESEGUITI CON CURA PER EVITARE DI DANNEGGIARE IL SENSORE**

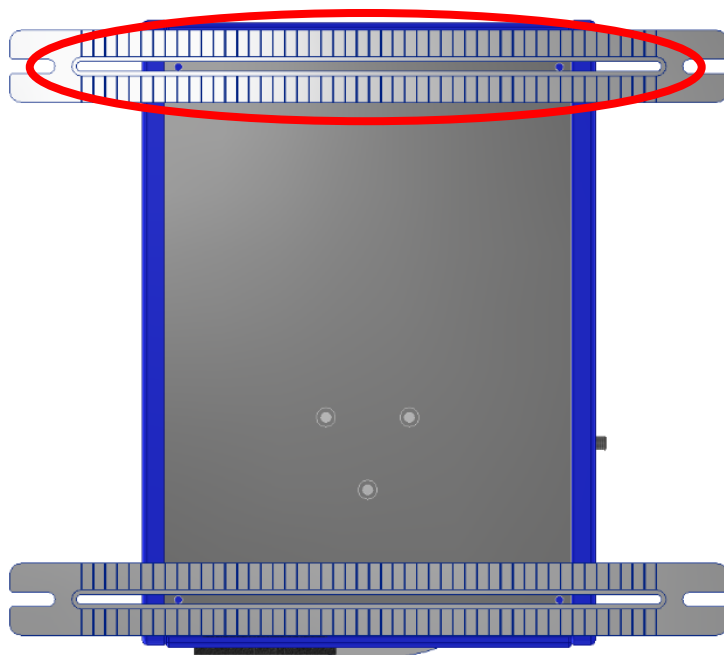
C. Montaggio delle staffe sul torsionometro

1. Rimuovere i piedini dal torsionometro
2. Avvitare le piastre di supporto come descritto di seguito senza serrarle eccessivamente
3. Le linee di posizionamento consentono di pre-centrare approssimativamente il torsionometro su queste staffe
4. Serrare le viti
5. Installare il torsionometro e le staffe sulla piastra di base
6. Installare i coni di centraggio sull'asse di rotazione e nel morsetto del torsionometro, quindi abbassare il blocco motore
7. Regolare la posizione del torsionometro e serrare le viti per bloccare la posizione serrando saldamente le 4 viti



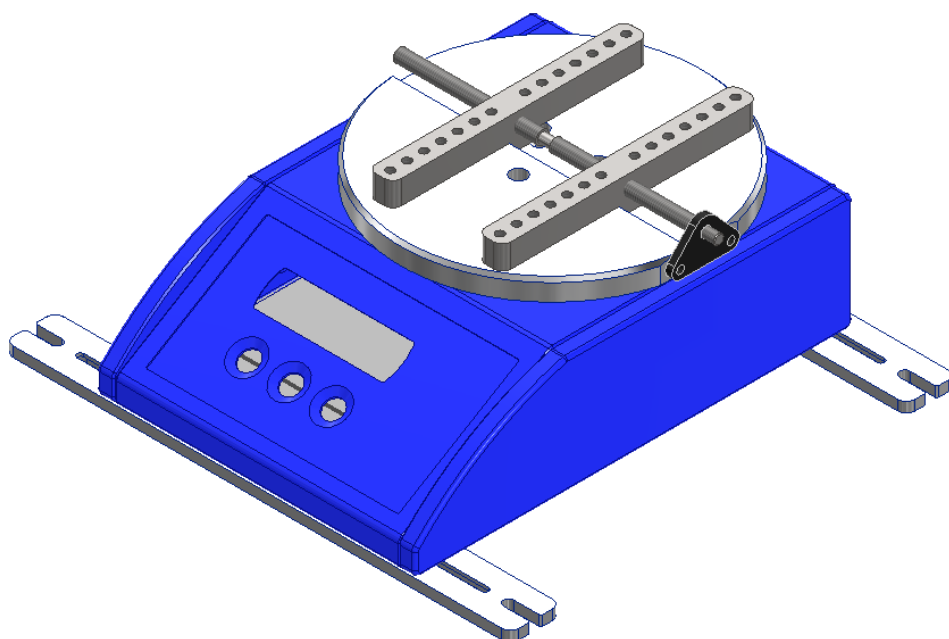
Viti al posto dei piedini

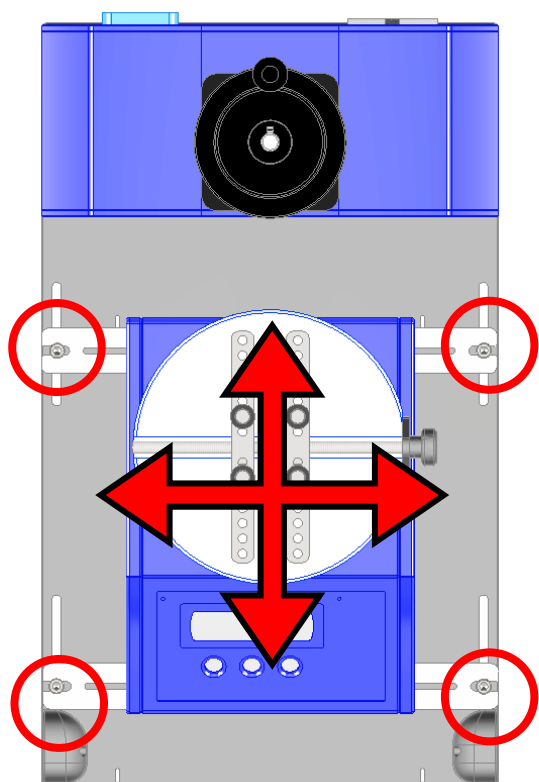
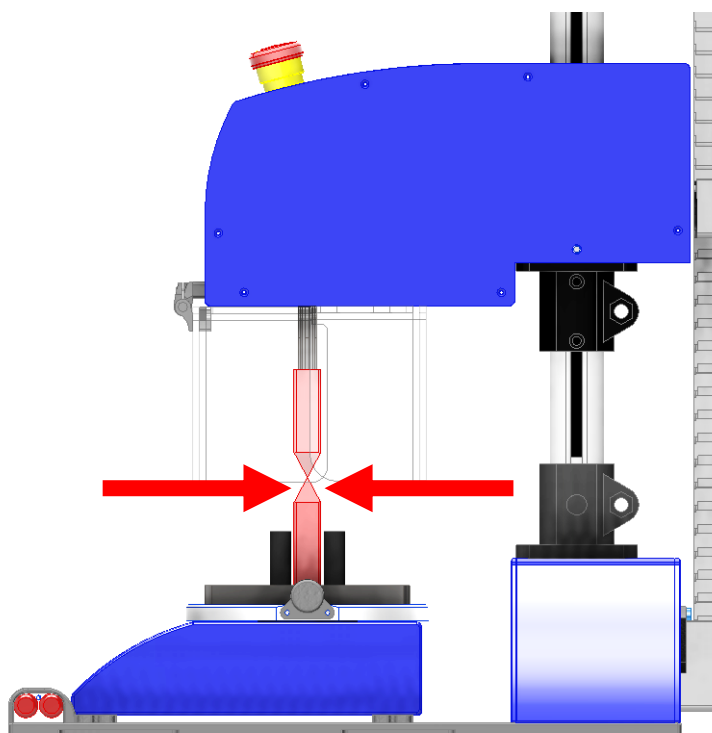
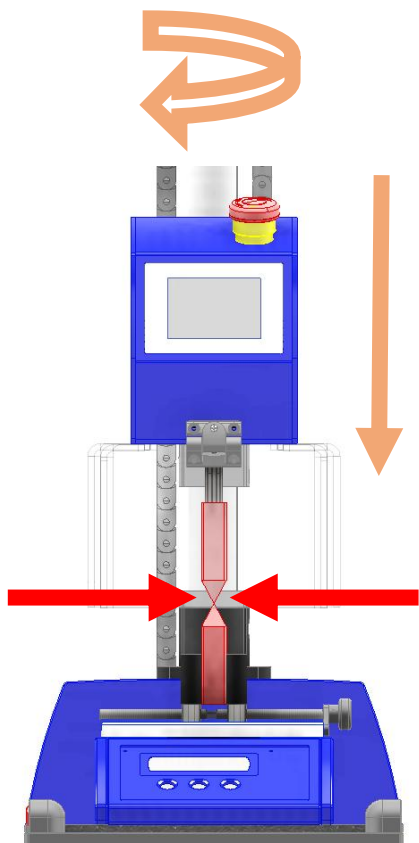
Segni di posizionamento



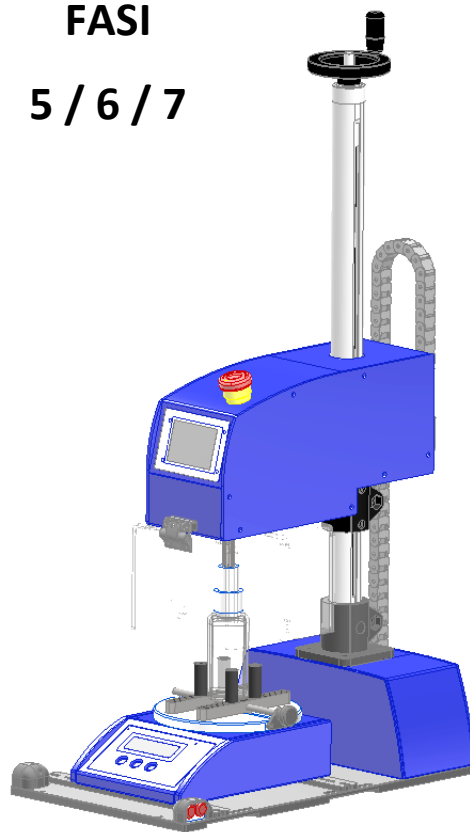
FASI

1 / 2 / 3 / 4





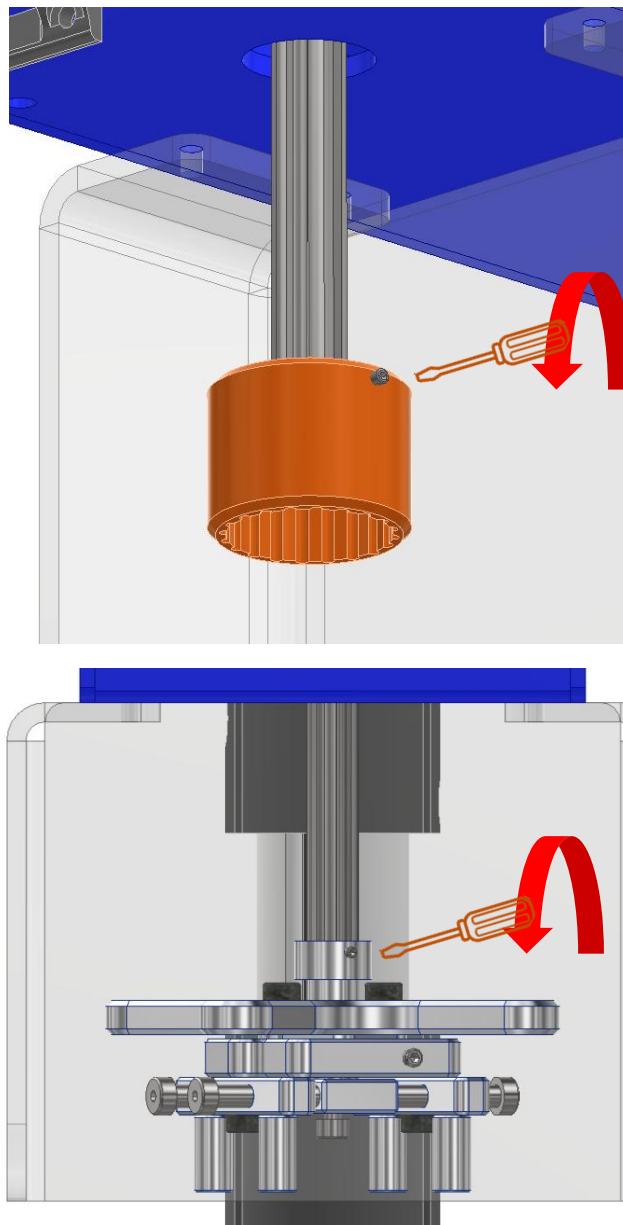
FASI
5 / 6 / 7



D. Montaggio del morsetto o della ganaschia

Per soddisfare le diverse esigenze degli utenti REPEATORK, è possibile adattare l'estremità dell'albero rotante. ACRN offre una gamma completa di morsetti e ganasce adatti alla maggior parte delle applicazioni (produzione su larga scala, coppia ridotta, cambi rapidi, ecc.).

Per fissare il morsetto o la ganaschia, far scorrere l'estremità sull'albero scanalato e serrare saldamente le viti di pressione.



E. Smontaggio del dispositivo

Il dispositivo deve essere smontato con cura per garantire la sicurezza dell'operatore.

Spegnimento e scollegamento

- Spegner il dispositivo utilizzando l'interruttore situato sul pulsante posteriore del dispositivo.
- Scollegare tutti i cavi di alimentazione, compreso il cavo del dispositivo e il cavo del torsiometro.
- Assicurarsi che nessun cavo rimanga in tensione o possa essere danneggiato durante lo spostamento.

Rimozione del campione

- Rimuovere il campione o eventuali accessori collegati all'area di misurazione.
- Verificare che l'area di prova sia libera da ostacoli prima di continuare.

Spostarsi nell'area operativa

- Maneggiare il dispositivo con cura. Indossare guanti e scarpe antinfortunistiche.
- A causa del peso totale del dispositivo e del suo torsiometro (< 25 kg), sono necessarie due persone per sollevare il dispositivo.
- Quando si sposta il dispositivo sul terreno, utilizzare un carrello stabile adatto al carico.
- Evitare urti, vibrazioni eccessive o sollecitazioni sui componenti meccanici.

Stoccaggio temporaneo

- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile.
- Proteggere i componenti sensibili da polvere, umidità e urti (coperture, connettori, area di misurazione).

F. Utilizzo del dispositivo

a. Informazioni generali

Il dispositivo consente di serrare e allentare le viti a una velocità predefinita. Per entrambe le direzioni di rotazione sono possibili diverse condizioni di arresto (arresto in base all'angolo, alla coppia, ecc.).

Le interfacce di impostazione dei parametri consentono di configurare i movimenti di serraggio e allentamento **IN MODO INDIPENDENTE** in base ai propri criteri, consentendo di creare sequenze complesse di avvitamento e svitamento.

Esempi di operazioni possibili:

- Ottenere la coppia massima di svitamento
- Ottenere la coppia massima di svitamento e poi serrare nuovamente a una coppia definita
- Determinazione della coppia di torsione di un pezzo in base a un angolo predefinito
- Esecuzione di svitamento e riavvitamento precisi con un angolo
- ...

Funzionamento normale del dispositivo

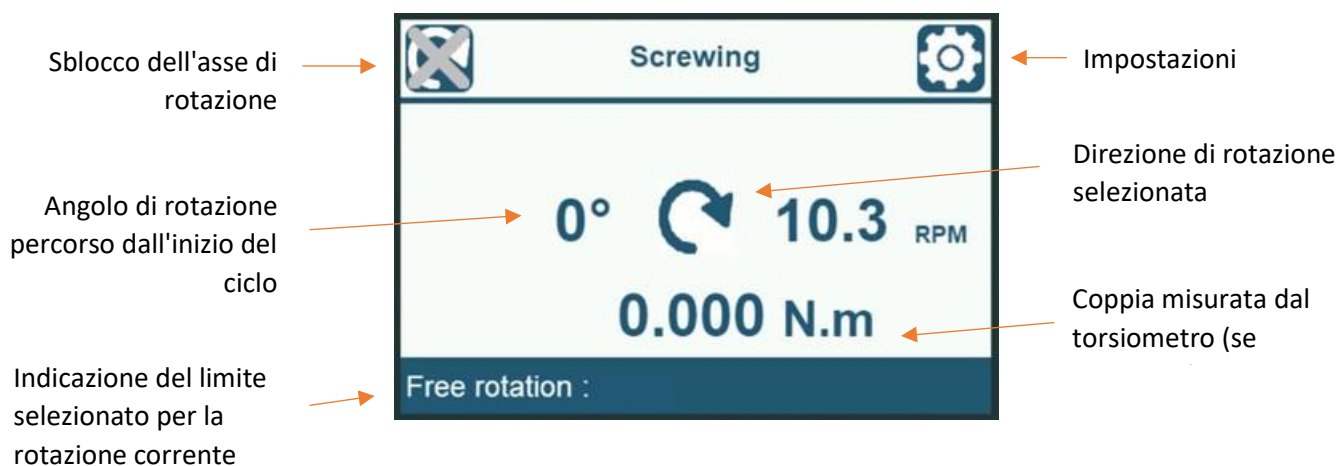
Per eseguire un movimento, è necessario:

- 1-Abbassare la visiera di sicurezza (la funzione di sicurezza può essere disattivata, vedere la sezione delle impostazioni)
- 2-Inserire i parametri di movimento (parametri di avvitamento o svitamento)
- 3-Selezionare la direzione del movimento da eseguire
- 4-Avviare il movimento

Questi passaggi sono descritti in dettaglio di seguito.

b. Interfacce e impostazioni di movimento

1. Schermata principale



2. Impostazioni di movimento

Il pulsante  consente di accedere alla prima pagina delle impostazioni:

Pagina 1 - Impostazioni movimento avvitamento 1/2

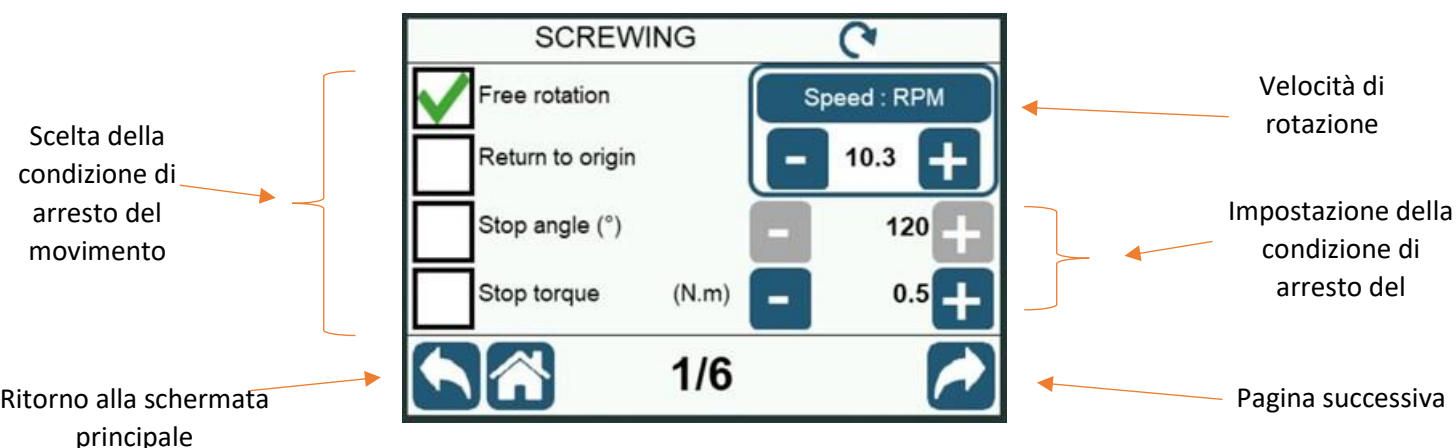
Pagina 2 - Impostazioni del movimento di avvitatura 2/2

Pagina 3 - Impostazioni del movimento di svitatura 1/2

Pagina 4 - Impostazioni movimento svitamento 2/2

Pagina 5 - Impostazioni di sicurezza

Pagina 6 - Impostazioni della lingua

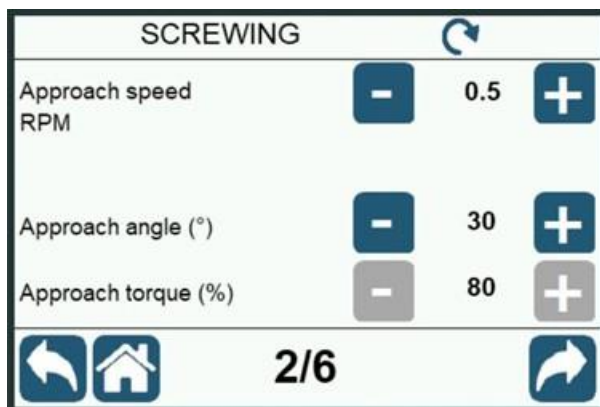


Dettagli delle condizioni di arresto del movimento:

- **Rotazione libera:** rotazione nella direzione alla velocità selezionata fintanto che i pulsanti di comando vengono tenuti premuti dall'operatore.
- **Rotazione di ritorno all'origine:** rotazione fino a quando l'angolo misurato raggiunge l'angolo finale misurato durante la rotazione precedente. Questo movimento funziona solo se avviene dopo un movimento nella direzione opposta.
Esempio di utilizzo: si desidera conoscere la coppia massima necessaria per svitare un tappo e riportarlo nella sua posizione iniziale.
Questa opzione consente di tornare all'angolo iniziale anche se l'angolo di svitamento del tappo cambia con ogni campione.
- **Rotazione "ritorno all'origine":** rotazione che parte dall'ultimo angolo misurato durante la rotazione precedente e diminuisce fino a raggiungere lo 0. Una volta raggiunto lo 0, la rotazione continua alla sua velocità di avvicinamento.
Esempio di utilizzo: si desidera conoscere la coppia massima di svitamento di un tappo e riportare il tappo nella sua posizione iniziale.
Questa opzione consente di tornare all'angolo iniziale anche se l'angolo di svitamento del tappo cambia ad ogni campione.
- **Rotazione con arresto angolare:** rotazione nella direzione alla velocità selezionata fintanto che l'angolo misurato dall'inizio della rotazione è inferiore al valore selezionato.
- **Rotazione con arresto coppia:** rotazione nella direzione alla velocità selezionata fintanto che la coppia misurata sul giunto è inferiore alla coppia selezionata (questa funzione è possibile solo quando si utilizza un torsionmetro ACRN).



Se nessun torsionmetro è collegato al REPEATOR, le opzioni di coppia saranno disabilitate.



Dettagli delle impostazioni di movimento aggiuntive:

Velocità e angolo di avvicinamento: al fine di migliorare la precisione di arresto dell'angolo mantenendo un'elevata velocità di rotazione, è possibile impostare l'angolo al quale è preferibile rallentare la rotazione.

Ad esempio, per un movimento desiderato di 90° a 5 giri/min, impostando l'angolo di avvicinamento a 5° e la velocità di avvicinamento a 1 giri/min, il dispositivo eseguirà la seguente sequenza:

- 1- Rotazione di 85° a 5 giri/min
- 2- Rotazioni di 5° a 1 giri/min

Velocità di avvicinamento e coppia: per migliorare la precisione di arresto della coppia ed evitare il sovraccarico del sensore, è possibile impostare l'angolo al quale è preferibile rallentare la rotazione. Il valore iniziale di rallentamento è una percentuale del limite di coppia target (impostato nella schermata precedente).

Ad esempio, per un movimento rotatorio desiderato fino a un limite di coppia di 5 N.m a 5 giri/min, una coppia di avvicinamento del 90% e una velocità di avvicinamento di 1 giri/min, il dispositivo eseguirà la seguente sequenza:

- 1- Rotazione a 5 giri/min fino a quando il dispositivo misura 4,5 N.m (= 90% di 5 N.m)
- 2- Rotazione a 1 giri/min fino a quando il dispositivo raggiunge 5 N.m

 A seguito del rallentamento dovuto all'avvicinamento alla coppia target, se la coppia misurata scende al di sotto del valore della coppia di avvicinamento, il dispositivo non riprenderà la sua velocità iniziale ma rimarrà alla velocità di avvicinamento

 Se nessun torsionmetro è collegato al REPEATOR, le opzioni di coppia saranno disabilitate



Utilizza un codice di sicurezza: consente di bloccare l'accesso alle impostazioni dalla schermata principale. Il codice è fisso. **Questo codice è 76**

Uso della visiera: l'impostazione predefinita è **ON**. È possibile disabilitare l'uso della visiera impostandola su **OFF**.
Il codice di sblocco è 76



ATTENZIONE: questa modalità comporta la disattivazione di una funzione di sicurezza. Richiede all'utente di prestare la massima attenzione e di non avvicinarsi alla macchina quando è in funzione. La velocità è quindi limitata a 15 giri/min. ACRN raccomanda di lasciare attiva la visiera per evitare qualsiasi rischio per l'utente del dispositivo.

Comando a due mani: l'impostazione predefinita è **ON**. Il comando a due mani del comando di azionamento può essere disattivato impostandolo su **OFF**. **Il codice di sblocco è 76.**



ATTENZIONE: questa modalità comporta la disattivazione di una funzione di sicurezza. Richiede all'utente di prestare la massima attenzione e di non avvicinarsi alla macchina mentre è in funzione. La velocità è quindi limitata a 15 giri/min. ACRN raccomanda di lasciare attivo il comando a due mani per evitare qualsiasi rischio per l'utente del dispositivo.

Modalità di funzionamento:

- 1- Selezionare la direzione premendo un pulsante di direzione
- 2- Avviare il movimento premendo una volta il secondo pulsante di avvio vicino al pulsante di direzione
- 3- Se necessario, arrestare premendo un pulsante qualsiasi

Impostazioni pagina 6



Questa pagina consente di selezionare la lingua in cui si desidera utilizzare il dispositivo

3. Selezionare la direzione del movimento da eseguire e avviare il movimento

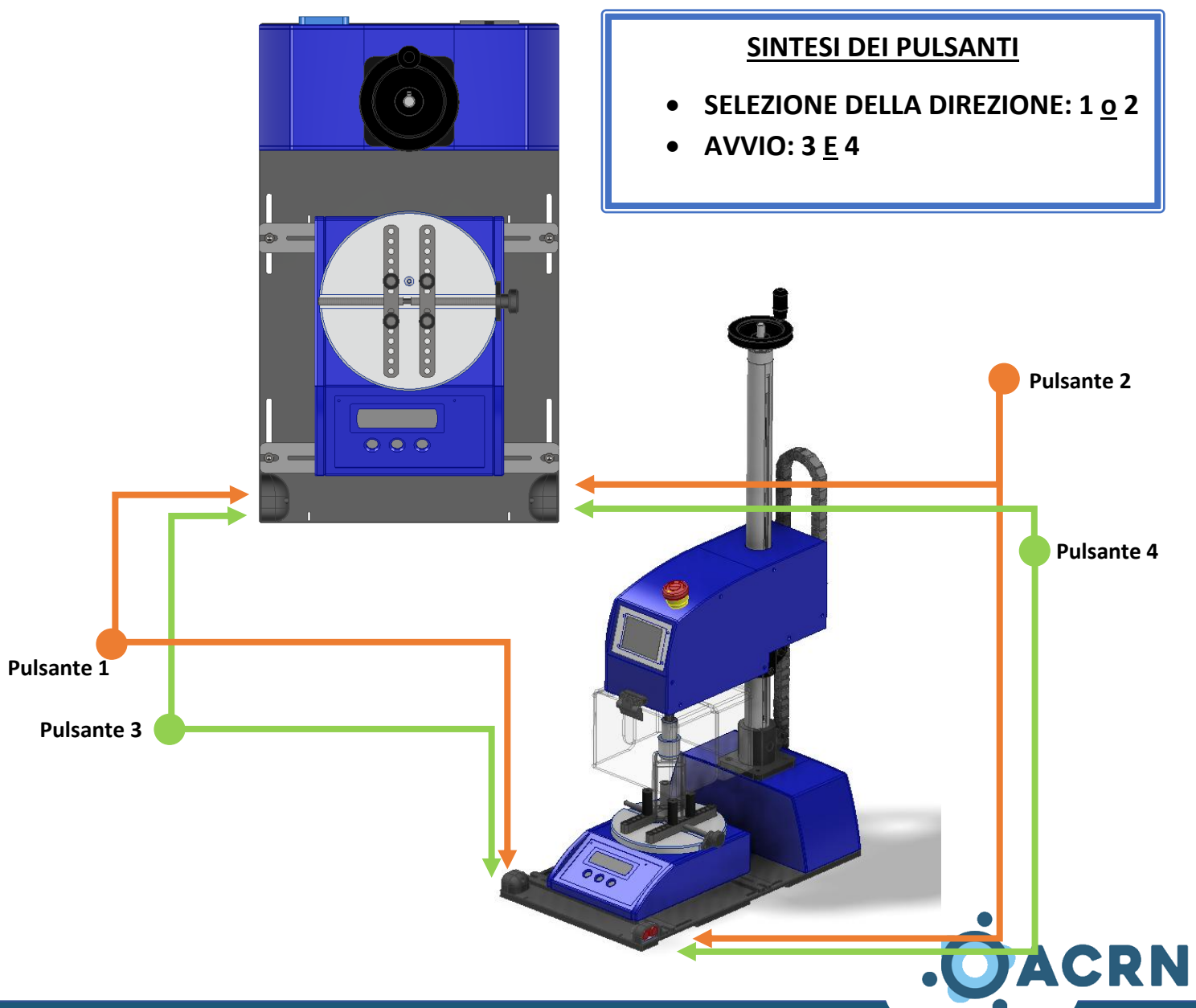
Una volta impostati i movimenti di serraggio e allentamento, è necessario scegliere la direzione di rotazione prima di avviare il movimento. A tal fine, utilizzare il comando a due mani:

Fase 1 - Selezionare il senso di rotazione premendo i pulsanti **1 O 2** (Pulsante 1 = senso di svitamento e Pulsante 2 = senso di avvitamento). A seconda della scelta effettuata, la freccia del senso di rotazione si aggiornerà sulla schermata principale.

Fase 2 - Avviare il movimento premendo **contemporaneamente** i pulsanti **3 E 4**

Condizione di arresto del movimento

- A seconda delle impostazioni di movimento (coppia o angolo).
- Non appena l'operatore rilascia il pulsante 3 o 4.
- Non appena viene sollevata la visiera (se il requisito della visiera è stato attivato (per impostazione predefinita)).
- Non appena viene attivato l'arresto di emergenza.



a. Blocco manuale della rotazione

Quando si blocca il morsetto HELITORK, l'albero motore può ruotare insieme al morsetto.

Per evitare che ciò causi problemi di allineamento, il pulsante blocca la rotazione del



motore

b. Blocco schermo

Il REPEATORK può essere bloccato per garantire che le impostazioni di configurazione siano quelle richieste.

Il blocco impedisce l'accesso al menu delle impostazioni.

Tuttavia, è ancora possibile premere i pulsanti.

Per sbloccare il blocco,  premere e inserire il codice 76.  Viene visualizzata l'icona.

Lo schermo si bloccherà automaticamente dopo 30 secondi di inattività. È possibile

bloccare nuovamente il dispositivo  manualmente premendo

È possibile abilitare o disabilitare il blocco nelle impostazioni del dispositivo

c. Configurazione del torsiometro

Per consentire al dispositivo di funzionare con il misuratore di coppia "NBA" o "NCA" o Skilltork, seguire questa procedura:

1-Accendere il dispositivo.

2-Premere contemporaneamente i 3 pulsanti fino a quando non appare il menu "Impostazioni generali".

3-Selezione il menu "Configurazione RS232".

4-Modificare la velocità di trasmissione su "9600 bd".

5-Selezione "IMP" per la funzione del pulsante sinistro.

6-Nel caso di un "NCA": disabilitare l'opzione SP712: "SP712 OFF".

7-Premere FIN

8- Selezione il menu "Config. biglietto"

9-Disattivare tutte le opzioni

10-Premere END

11-Riavviare il dispositivo e il torsiometro

G. Utilizzo del righello digitale (OPZIONE)

Il righello digitale consente di determinare con precisione la posizione in altezza della colonna. Ciò migliora la ripetibilità dello svitamento garantendo un posizionamento identico e consente di regolare più rapidamente l'altezza della colonna quando si cambiano i campioni.



a. Funzionamento

Il righello digitale visualizza l'altezza durante il movimento. Non è necessario spegnere o accendere il righello prima e dopo l'uso; il righello entra in modalità standby e si riattiva automaticamente quando rileva il movimento della colonna. Tuttavia, è possibile spegnerlo e accenderlo premendo ON/OFF, senza perdere la posizione corrente.

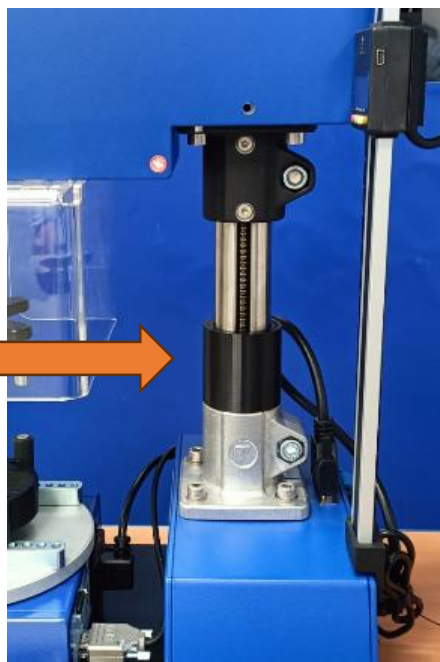
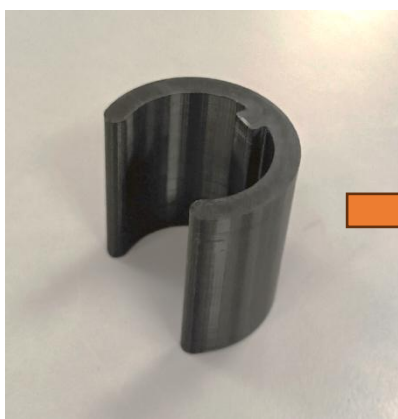
b. Regolazione dello zero

Se si preme 0 per errore, o se si cambiano i lotti o per qualsiasi altro motivo, potrebbe essere necessario ripristinare la posizione iniziale per ripristinare le impostazioni iniziali (zero assoluto).

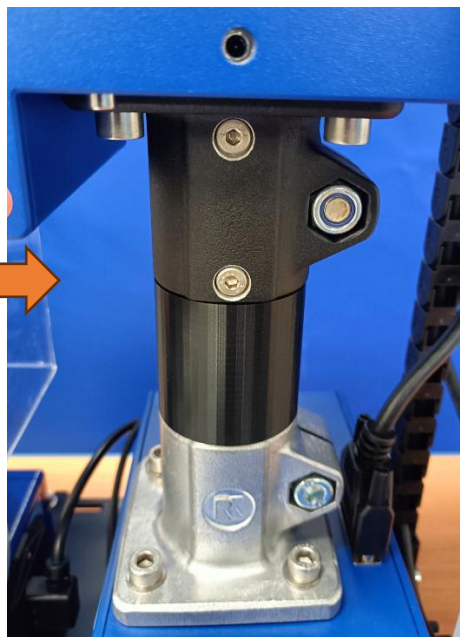
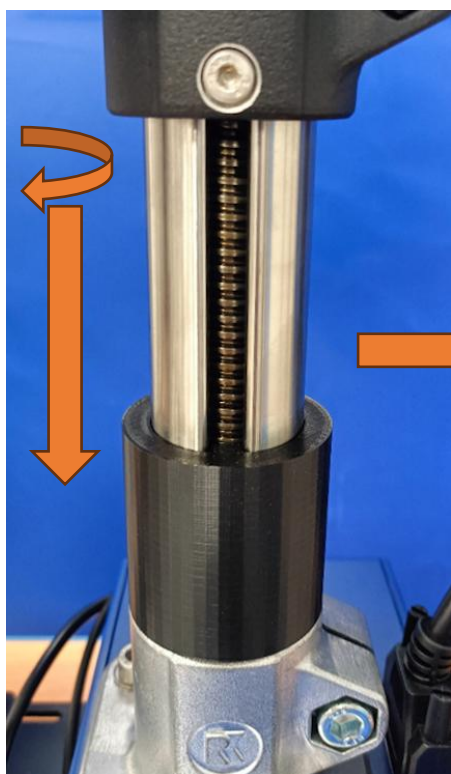
ACRN fornisce un cuneo di regolazione della posizione iniziale che consente di tornare con certezza alle impostazioni di fabbrica. L'impostazione di questo 0 a questa altezza predefinita è una scelta di ACRN, ma è possibile impostare il proprio 0 per motivi operativi o specifici del processo di controllo. A tal fine, il responsabile del controllo deve predisporre un mezzo ripetibile per fissare la posizione iniziale (cuneo, righello posizionato sul telaio, ecc.) al fine di tornare allo zero assoluto definito dal responsabile di questa operazione.

Per effettuare la regolazione con l'apparecchiatura ACRN:

- 1- Posizionare il cuneo sulla colonna



- 2- Abbassare la colonna fino a farla poggiare sul cuneo



3- Premere lo 0 sul righello

Lo zero "assoluto" è ora impostato

È quindi possibile impostare uno zero "relativo", la cui posizione sarà controllata.

Esempio: impostazione di uno zero relativo 35 cm sopra lo zero assoluto. Questo può costituire uno "zero di fabbrica".

Questo metodo garantisce un posizionamento ripetibile.

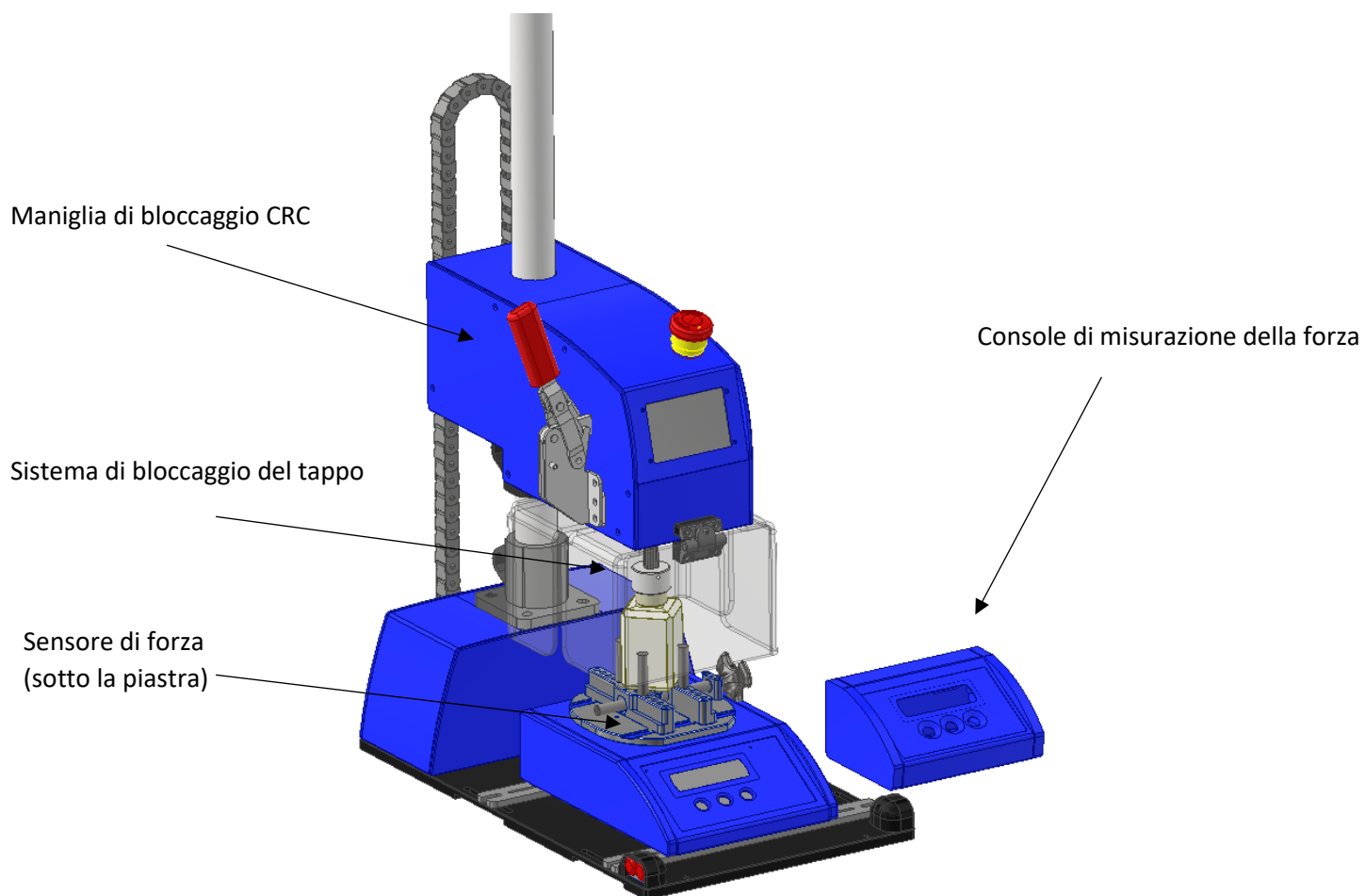


H. Utilizzo del sistema di chiusura a prova di bambino (CRC) (OPZIONE)

I tappi CRC (Child-Resistant Closure) richiedono una forza minima per essere svitati. L'opzione CRC del Repeatork consente di applicare questa forza senza maneggiare pesi elevati, mantenendo il sistema ergonomico di battitura della testa di svitamento per l'installazione e la rimozione dei campioni.

Questa opzione richiede la modifica della macchina (effettuata in officina) e l'aggiunta di un sensore di forza e di una console di misurazione.

a. Schema di installazione



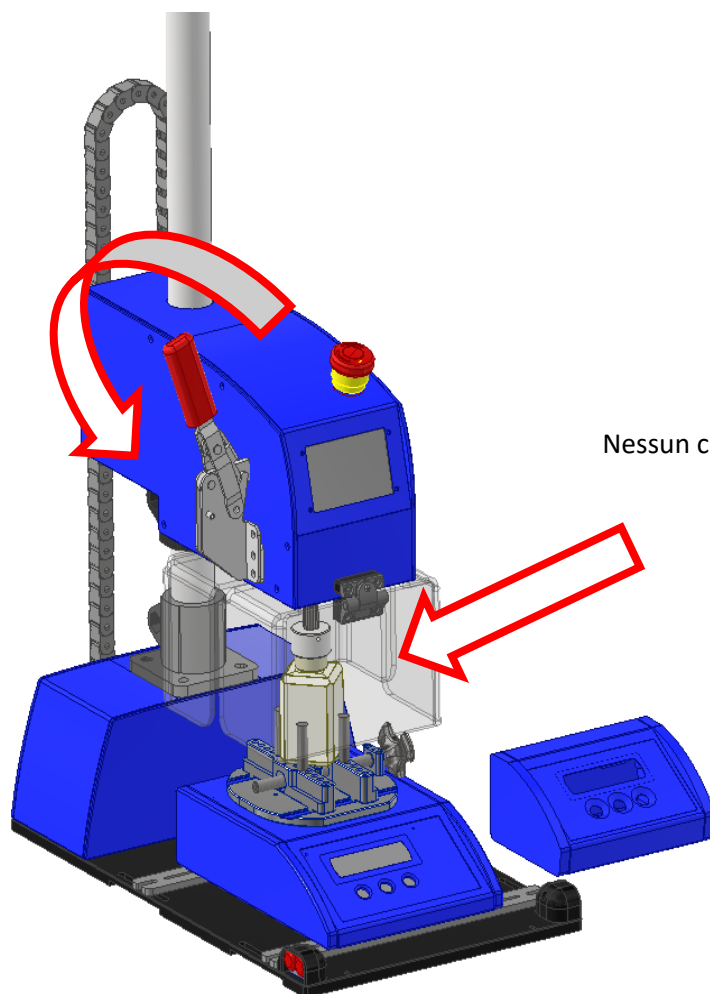
b. Descrizione e funzionamento

Per eseguire i test CRC:

1- Verificare che il sistema CRC sia sbloccato

- La maniglia deve essere in posizione abbassata
- Il sistema di bloccaggio del tappo non deve essere a contatto con il tappo

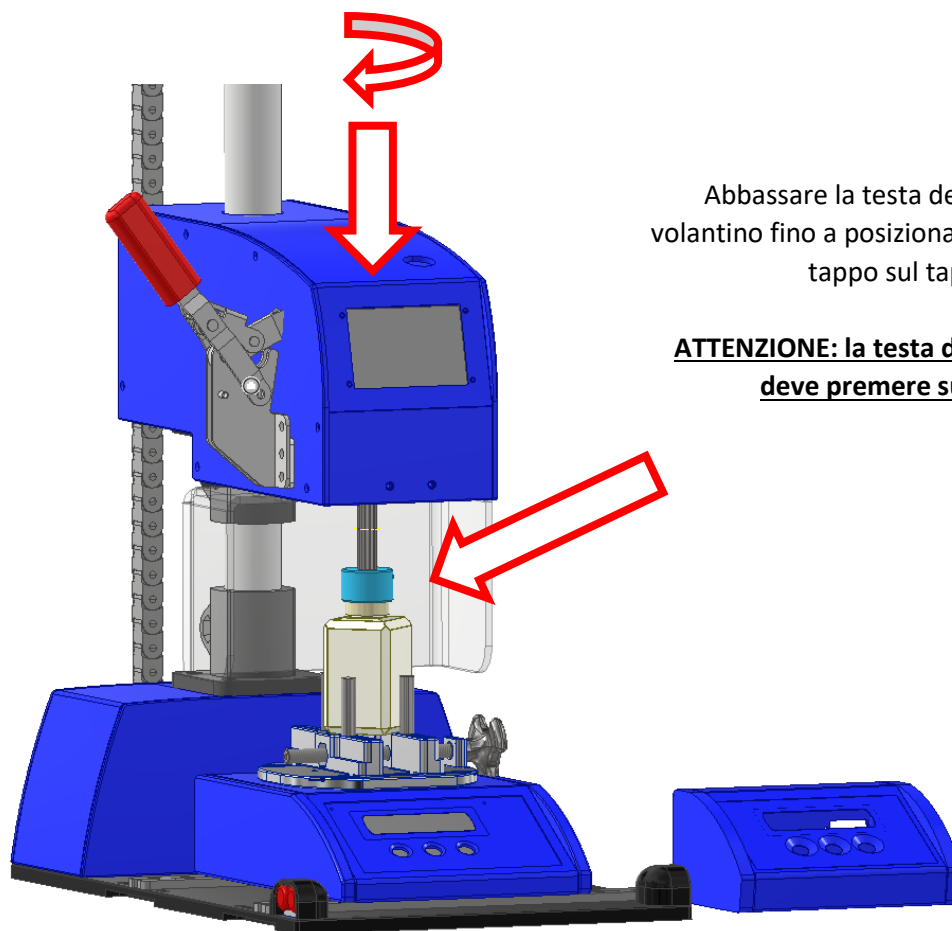
Maniglia in
Bassa



2- Calibrare il sensore di forza

Calibrare la console di misurazione in modo che la forza visualizzata sia 0

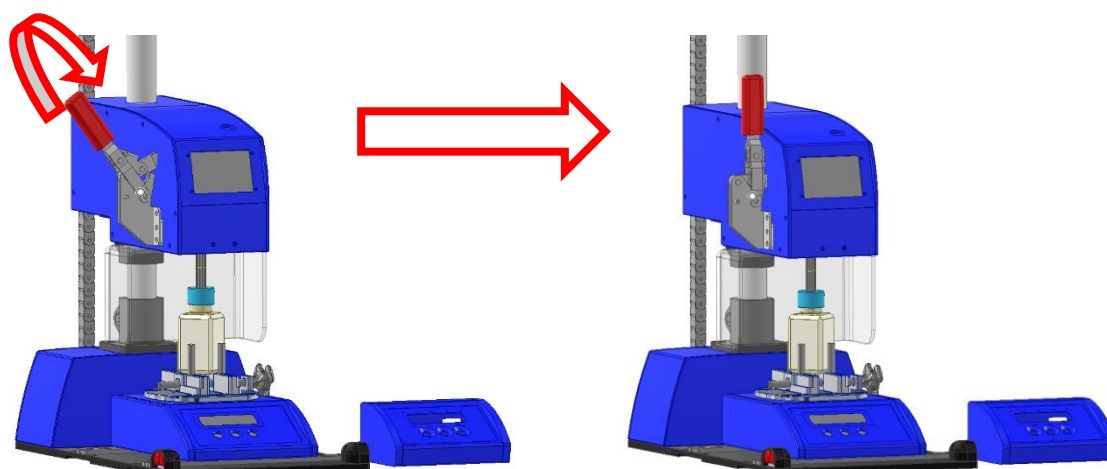
3- Installare il campione nelle parti inferiore e superiore



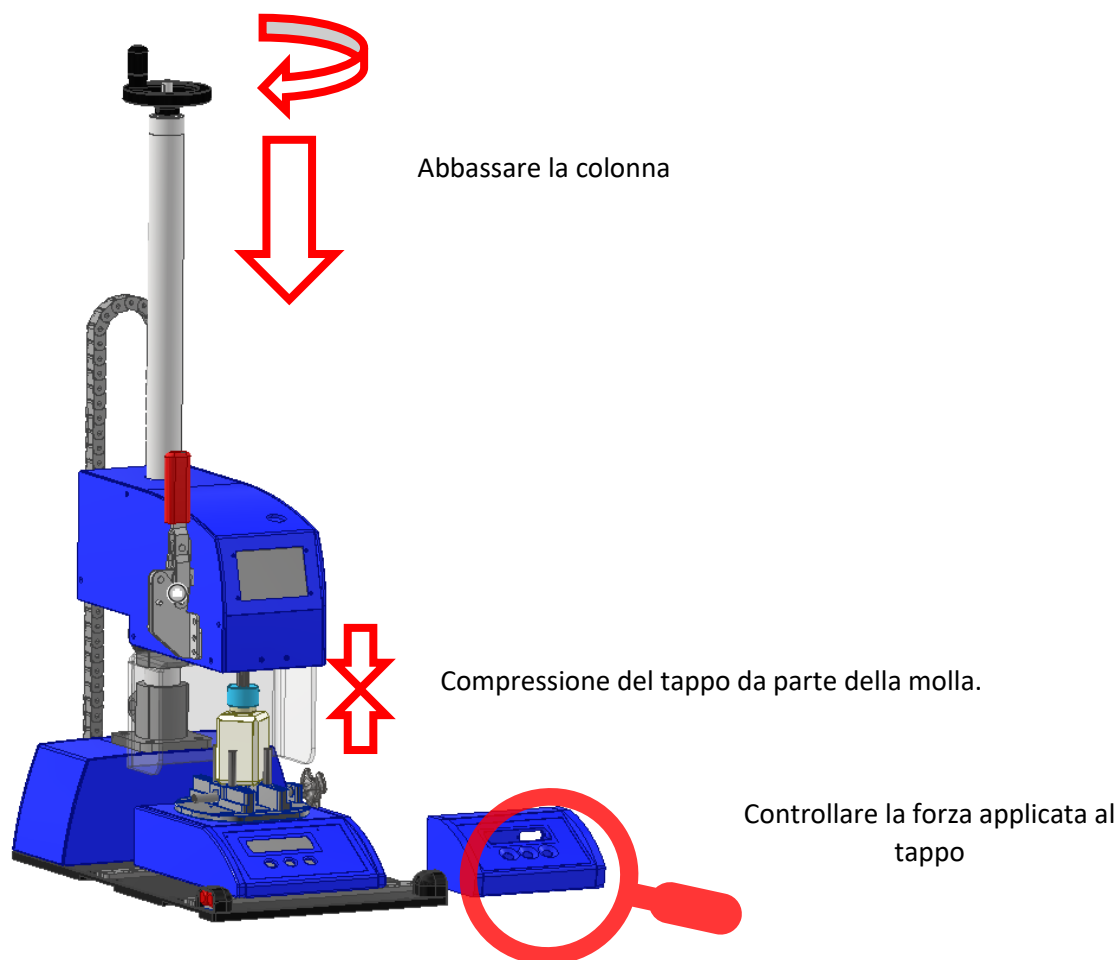
Abbassare la testa della vite con il
volantino fino a posizionare la ganascia del
tappo sul tappo.

**ATTENZIONE: la testa di serraggio non
deve premere sul tappo**

4- Bloccare il sistema CRC.



5- Abbassare la colonna fino alla forza desiderata, visualizzata sulla console.

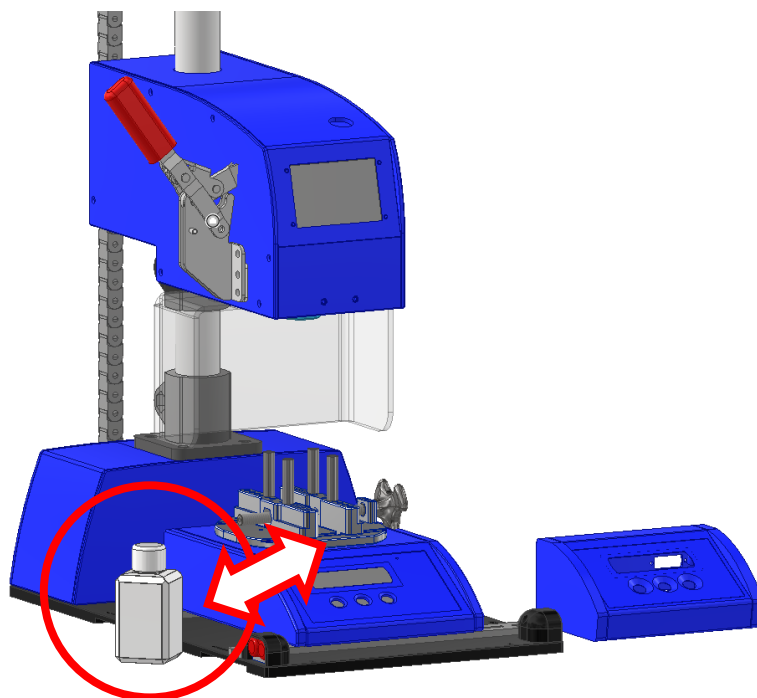


6- Svitare utilizzando il ripetitore selezionando la direzione di svitamento e quindi premendo contemporaneamente i due pulsanti (comando a due mani)

7- Sbloccare il sistema CRC e cambiare il campione

Una volta regolata, non è necessario regolare nuovamente la pressione tra due campioni identici.

ATTENZIONE: non appena la rotella di regolazione dell'altezza viene ruotata verso l'alto o verso il basso, è necessario ricontrollare la forza applicata al tappo.



V. Manutenzione - Operazioni di manutenzione

A. Manutenzione

OPERAZIONE	FREQUENZA	OSSERVAZIONE
Controllare le condizioni generali della macchina	Ogni volta che si utilizza la macchina	Il dispositivo deve essere in buone condizioni apparenti prima dell'uso.
Controllo della calibrazione del sensore	Una volta all'anno	Contattare ACRN per eseguire la calibrazione
Controllo della calibrazione della velocità di rotazione	Una volta all'anno	Contattare ACRN per eseguire la calibrazione
Test dei dispositivi di sicurezza: Visiera, pulsante di arresto di emergenza, comando a due mani.	Una volta alla settimana	Contattare immediatamente ACRN in caso di malfunzionamento di un dispositivo di sicurezza.

B. Pulizia

Il dispositivo è adatto all'uso in vari ambienti industriali.

Una pulizia regolare con acqua calda e un detergente delicato (pH compreso tra 6 e 8) è sufficiente per garantire pulizia e longevità.

È **vietato** l'uso di prodotti fortemente acidi, alcalini, abrasivi o solventi potenti, poiché potrebbero danneggiare la finitura superficiale.

VI. Trasporto al di fuori del luogo di funzionamento del dispositivo

Per tutti i trasporti, si raccomanda vivamente di riporre il dispositivo in un imballo di cartone adeguato, dotato di schiuma o materiale di imbottitura. Durante la spedizione, assicurarsi di chiudere bene la scatola e di fissarla saldamente al pallet di spedizione.

Nota: dopo il trasporto, consultare le istruzioni per l'installazione in sicurezza prima di rimettere in funzione il dinamometro.

VII. FAQ - Domande frequenti

- **Il dispositivo non si avvia o il torsiometro collegato all'alimentazione ausiliaria non si accende**

1-Verificare di aver collegato correttamente il dispositivo e di aver acceso l'interruttore sul retro del dispositivo.

2-Verificare che il pulsante di arresto di emergenza sia rilasciato

3- Controllare lo stato del fusibile nella presa principale del dispositivo situata nell'interruttore sul retro del dispositivo (un fusibile di ricambio è fornito con il dispositivo).

Se il dispositivo continua a non avviarsi dopo aver verificato questi punti, contattare il proprio rivenditore.

- **Premendo i pulsanti laterali il motore non si avvia**

1-Verificare che la visiera di sicurezza sia abbassata. In caso contrario, sullo schermo apparirà l'icona



2-Per motivi di sicurezza, dopo aver premuto il pulsante RUN, è necessario premere contemporaneamente i due pulsanti di comando a due mani e tenerli premuti mentre il dispositivo è in rotazione.

- **Il blocco motore fissato all'albero ha un gioco e si muove durante il sollevamento/abbassamento o la rotazione.**

Verificare che la vite interna sul lato dell'alloggiamento blu sia serrata correttamente. Se questa manopola non è abbastanza serrata, l'alloggiamento avrà troppa libertà e il centraggio con il torsiometro non sarà garantito. Se la manopola è troppo serrata, sarà difficile sollevare e abbassare l'alloggiamento fissato al montante utilizzando il volantino.

- **Il valore del torsiometro non appare sulla schermata principale**

1-Verificare che il torsiometro sia collegato correttamente al dispositivo.

2-Verificare che il torsiometro sia configurato correttamente per il dispositivo.

VIII. Dichiarazione di conformità

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

ACRN, con sede in Parc d'Activités du Moulin d'Ecalles, 76750 Buchy, Francia

Dichiara che le seguenti attrezzature:

ACRN
ZA MOULIN ECALLES
76 750 BUCHY – France

Désignation : Couplemètre
Motorisé

Type : REPEATORK
S/N : RPT251101

Année de Fabrication : 2025
Alim. Elec. 230V AC 50Hz



è conforme alle disposizioni normative definite nell'Allegato I della Direttiva Europea 2006/42/CE relativa alle norme tecniche e alle procedure di certificazione di conformità ad essa applicabili,

nonché alla Direttiva Europea 2014/30/UE relativa all'armonizzazione delle leggi degli Stati membri in materia di compatibilità elettronica.

Questa apparecchiatura è convalidata secondo la seguente norma:

- **EN 61326-1: 2013** Apparecchiature elettriche di misura, controllo e laboratorio, requisiti EMC. Requisiti generali.

Redattore della nota tecnica: Etienne DUPUY

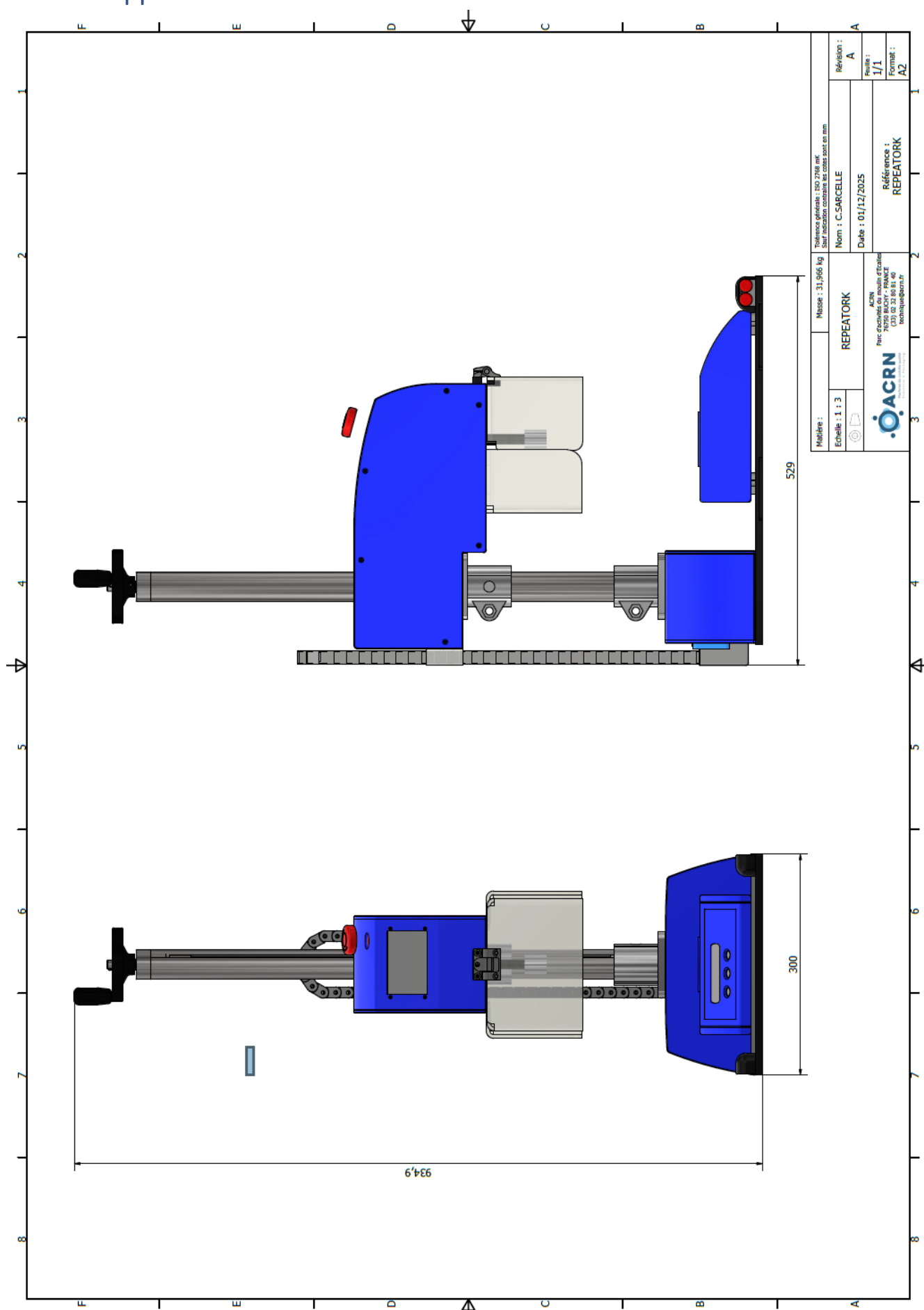
Data: 27/2025

Nome del firmatario: Etienne DUPUY

Posizione: Amministratore delegato



IX. Appendici





Machines de contrôle qualité
Industrie & Packaging

CATALOGUE PRODUITS



**MESURE
DE COUPLE**



**FORCE ET
DYNAMOMÉTRIE**



**TESTS DE FUITE
ET ÉTANCHÉITÉ**

CONTRÔLE DE SERRAGE

DYNAMOMÉTRIE ÉLECTRONIQUE

CONTRÔLE QUALITÉ CALIBRATION

ÉTANCHÉITÉ

CAPTEURS COUPLEMÈTRE

SPÉCIALISTE DU CONTRÔLE PACKAGING